|  |  |
| --- | --- |
| 한국어 | Монгол хэл |
| **2주간(8.16~)** 서울·경기지역**사회적 거리두기 2단계** 격상 | 2 долоо хоногийн турш**(8.16~)** Сөүл·Гёнги аймгийн бүс нутагт нийгмийн харилцаанаас зай барих арга хэмжээг 2-р үе шатанд шилжүүлэн хэрэгжүүлэх |
| 서울시와 경기도의 주민들께서는앞으로 **2주간은 모임이나 외출을 삼가**시고,꼭 필요한 외출 외에는 **집에 머물러 주실 것을 부탁**드립니다. | Сөүл хот болон Гёнги аймгийн оршин суугчид цаашид 2 долоо хоногийн турш уулзалт цуглаан болон гадуур гарахаас зайлсхийж,гарцаагүй шаардлагатай үед гарахаас бусад тохиолдод гэртээ байхыг хүсч байна. |
| 1. 집합·모임·행사**\*** 자제 권고 **\*실내 50인, 실외 100인 이상**
 | 1. Уулзалт ･ цуглаан ･ арга хэмжээ**\*** явуулахыг хориглох **\***Байр танхимд 50хүн , гадаа 100-с дээш хүн |
| 1. 클럽 등 일부 고위험시설 추가 방역 수칙 의무화
 | 2. Шөнийн клуб зэрэг зарим нэг халдварын өндөр эрсдэлтэй газарт халдварт өвчнөөс урьдчилан сэргийлэх дүрэм журмыг үүрэг болгох |
| 1. 위험도가 높은 다중이용시설**\*** 핵심 방역수칙 준수 의무화

**\*학원, 결혼식장, 장례식장, 영화관, 목욕탕 등**  | 3. Өндөр эрсдэлтэй олон нийтийн үйлчилгээний газарт \* халдварт өвчнөөс урьдчилан сэргийлэх дүрэм журмыг үүрэг болгох \*дугуйлан, хуримын ордон, оршуулгын ёслол үйлдэх газар, кино театр, усанд орох газар гэх мэт |
| 1. 실내 국공립시설 이용인원 제한
 | 4. Улсын олон нийтийн байгууллагаар үйлчлүүлэх үйлчлүүлэгчийн тоонд хязгаарлалт тавих |
| 1. 스포츠 행사 무관중 경기 전환
 | 5. Спортын арга хэмжээг үзэгчгүйгээр зохион байгуулах |
| 1. 학교 원격수업 전환 권고 **집단발생** **지속 발생한 시·군·구**
 | 6.Сургуулийн сургалтыг онлайн сургалтруу шилжүүлэх ( тасралтгүй голомтлон дэгдэж буй орон нутагт) |
| 1. 기관·기업 유연·재택근무 등을 통해 근무인원 제한 권고
 | 7. Байгууллага·компани нь ажилчдадаа гэрээсээ нь ажиллуулах боломжийг олгож, ажилчдын тоог хязгаарлах |
| <이 번역은 다누리콜센터1577-1366에서 하였습니다.> | Орчуулгыг Данури 1577-1366 хийв. |

